

PATRIOT

ИНСТРУКЦИЯ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

Рубанок
аккумуляторный

PL 820UES

Артикул: 150 30 1820



ONLYPATRIOT.COM

ЦИФРОВОЙ ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН

1

Зарегистрируйте кассовый чек
на сайте my.onlypatriot.com

Регистрация в течение 30 дней после покупки.



2

Получите цифровой гарантийный талон.

Воспользуйся талоном в рамках гарантийного срока.



Оставляйте
отзывы на товары
и получайте бонусы



Обменивайте
бонусы на ценные
подарки от PATRIOT



УСЛОВИЯ ГАРАНТИИ

СОДЕРЖАНИЕ

ВВЕДЕНИЕ	4
ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ	5
ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ	5
ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ	6
ВНЕШНИЙ ВИД ЭЛЕКТРОИНСТРУМЕНТА	7
ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ	8
ПОРЯДОК РАБОТЫ	9
РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ	10
ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ	11
СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ	11
ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ	12
ГАРАНТИЙНЫЙ ТАЛОН	13
ГАРАНТИЙНЫЕ ОБЯЗАТЕЛЬСТВА	14
АДРЕСА СЕРВИСНЫХ ЦЕНТРОВ	15
КОМПЛЕКТАЦИЯ	17
РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА	17

Благодарим Вас за приобретение электроинструмента торговой марки PATRIOT.



ВНИМАНИЕ! Данная Инструкция содержит необходимую информацию, касающуюся работы и технического обслуживания электроинструмента Patriot. Внимательно ознакомьтесь с Инструкцией перед началом эксплуатации. Не допускайте людей, не ознакомившихся с данным руководством к работе. Настоящая Инструкция является частью изделия и должна быть передана покупателю при его приобретении.

Информация, содержащаяся в Инструкции по эксплуатации, действительна на момент издания. Изготовитель оставляет за собой право вносить в конструкцию изменения, не ухудшающие характеристики инструмента, без предварительного уведомления.

Условия реализации

Розничная торговля инструментом и изделиями производится в магазинах, отделах и секциях магазинов, павильонах и киосках, обеспечивающих сохранность продукции, исключающих попадание воды.

При совершении купли продажи лицо осуществляющее продажу товара, проверяет в присутствии покупателя внешний вид товара, его комплектность и работоспособность. По возможности производит отметку в гарантийном талоне, прикладывает гарантийный чек. Предоставляет информацию об организациях выполняющих монтаж, подключение, и адреса сервисных центров.

Данные по шуму и вибрации

Средний уровень звукового давления, L_{pa} , дБ(А)	88
Средний уровень звуковой мощности, L_{wa} , дБ(А)	101
Коэффициент неопределенности, К, дБ	3
Среднеквадратичное значение скорректированного виброускорения a_h , м/с ²	2,5
Коэффициент неопределенности, К, м/с ²	1,5

ОБЛАСТЬ ПРИМЕНЕНИЯ И НАЗНАЧЕНИЕ

Назначение

Рубанок аккумуляторный предназначен для строгания заготовок из дерева различных пород в ручном и стационарном режимах, а также для выборки четверти и снятия фасок.

Область применения

Изделие предназначено для использования в районах с умеренным климатом с температурой от -10 °С до +40 °С, относительной влажностью воздуха не более 80%, отсутствием прямого воздействия атмосферных осадков и чрезмерной запыленности воздуха.

ИНСТРУКЦИЯ ПО ТЕХНИКЕ БЕЗОПАСНОСТИ



ВНИМАНИЕ! Перед началом работы осмотрите и визуально проверьте изделие, уровень заряда аккумулятора и рабочие ножи на отсутствие видимых механических повреждений.

1. Во избежание несчастных случаев, каждый раз перед включением изделия в сеть убедитесь, что:
 - а) Вы убрали все ключи и иные посторонние предметы от вращающихся частей изделия;
 - б) ножи правильно установлены и надежно закреплены;
 - в) в заготовке отсутствуют металлические предметы (*звезды, шурупы и т.п.*), сама заготовка надежно закреплена от смещения.
2. Во избежание травм, при работе изделия ни в коем случае не помещайте руки в область строгания.
3. При работе крепко удерживайте изделие двумя руками.

4. При работе с рубанком в стационарном режиме будьте особенно внимательны — в этом случае опасность поражения острыми вращающимися частями рубанка гораздо выше.

5. Будьте внимательны при обращении с ножами - они остро заточены. Не проверяйте их остроту на себе. При операциях с ножами пользуйтесь перчатками.

6. Старайтесь не работать без пылесборного мешка или подключенного к патрубку пылесоса — выбрасываемые из рубанка стружка может засасываться в двигатель и привести к выходу его из строя.

7. Следите за уровнем заряда аккумулятора. Не допускайте его полного разряда.

8. Не включайте и не эксплуатируйте изделие со снятыми кожухами. Не прикасайтесь к работающим, вращающимся (*в том числе под кожухами, крышками*) частям изделия.

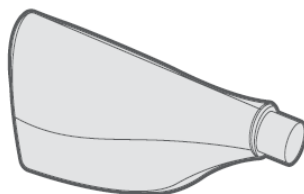
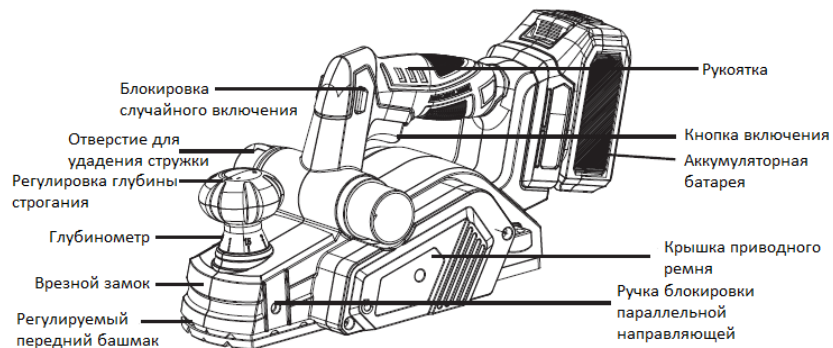
9. При выключении изделия барабан с ножами еще некоторое время продолжает вращаться. Не пытайтесь остановить его и не прикасайтесь к нему до полной остановки.

10. Отдельные узлы изделия, а также ножи во время работы нагреваются. Не прикасайтесь к ним сразу по окончании работы и до полного остывания.

11. Ремонт электроинструмента должен выполняться только специалистом. Не ремонтируйте инструмент самостоятельно. Если электроинструмент работает не надлежащим образом — обратитесь за помощью в авторизованный сервисный центр PATRIOT.

Модель рубанка	PL 820 UES
Серия (тип)	PL UES
Модификация	820
Артикул	PL 820UES-83G
*Аккумулятор	Li-ion, 21Vmax/2.0Ач
Скорость вращения без нагрузки, об/мин	12000
Макс. ширина строгания, мм	82
Макс. глубина строгания, мм	3
Макс. глубина паза, мм	15
Прорезиненная рукоятка ExtraGrip	+
Регулировка глубины строгания	+
Система защиты аккумулятора BSC	+

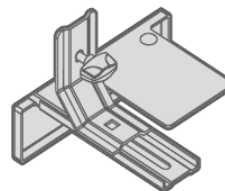
* Поставляется без аккумулятора и зарядного устройства. Используется совместно с аккумуляторными батареями PATRIOT 18V / 21Vmax Li-ion.



Пылесборник



Ограничитель глубины заделки



Параллельная направляющая

Рис. 1



ВНИМАНИЕ! Внешний вид и устройство инструмента могут отличаться от представленных в инструкции.

ПОДГОТОВКА К РАБОТЕ

Сборка



ВНИМАНИЕ! Все работы по сборке, настройке и замене элементов производите только при снятом аккумуляторе.

Горизонтальный упор (при необходимости)

1. Вставьте шток упора в отверстие рубанка с нужной стороны.
2. Отрегулируйте его вылет в соответствии с обрабатываемой заготовкой и зафиксируйте его винтом.

Сбор пыли

Установите на патрубок выброса стружки прилагаемый мешок для сбора пыли или шланг пылесоса (в зависимости от модели пылесоса может понадобиться переходник (в комплект не входит)).

Регулировка ножей / глубины строгания

1. Рубанок полностью отрегулирован на заводе. Однако, во избежание порчи заготовки, перед началом использования проверьте правильность установки ножей. Для этого:

- а) установите регулятор глубины строгания (3) в положение «0».
 - б) поверните рубанок подошвой вверх.
 - в) приложите к подошве рубанка ровную жесткую (металлическую, из твердого пластика или дерева) деталь так, чтобы она перекрывала паз барабана в подошве, и плотно прижмите ее.
 - г) заметьте положения лезвий каждого из ножей относительно приложенной детали.
2. Если край лезвия ножа при вращении барабана слегка каса-

ется детали — нож установлен правильно. Если нож не касается детали, задевает деталь и/или не дает провернуть барабан, то необходимо отрегулировать положение ножа в соответствии с разделом «Техническое обслуживание».

Приготовьтесь к работе

1. Приготовьте заготовку и закрепите ее так, чтобы она не перемещалась при строгании.
2. Приготовьте и наденьте средства индивидуальной защиты (очки, маску, наушники, перчатки).

Зарядка аккумуляторной батареи



ВНИМАНИЕ! Перед первым использованием изделия обязательно зарядите аккумуляторную батарею.

1. Для этого вставьте вилку зарядного устройства в розетку. Нажатием фиксатора освободите батарею из крепления, снимите ее с изделия и установите в зарядное устройство.
2. Ваше зарядное устройство является быстрозарядным, т.е. полностью заряжает батарею в течение 1-1,5 часов.

Примечание! Процесс зарядки полностью автоматический — по окончании зарядки зарядное устройство выключится само. Однако, если аккумуляторная батарея останется в зарядном устройстве надолго, в силу саморазряда батареи зарядное устройство будет периодически включаться на подзарядку. Это снижает рабочую емкость аккумулятора и срок его службы. Поэтому не ставьте аккумуляторную батарею в зарядное устройство более, чем на восемь часов.



ВНИМАНИЕ! Для зарядки используйте только оригинальные зарядные устройства торговой марки PATRIOT. Использование зарядных устройств других производителей, даже если они подходят по техническим характеристикам и системе крепления, может привести не только к выходу из строя аккумулятора, но и поломке изделия.

Примечание! Нагрев батареи в процессе зарядки является нормальным. Во избежание выхода из строя, батарея имеет термовыключатель: при перегреве батарея будет отключена от цепи заряда. При снижении температуры заряда будет продолжена.

Примечание! Для предотвращения тепловых травм не прикасайтесь к батарее, находящейся на зарядке.

3. По окончании зарядки отключите зарядное устройство от сети, снимите аккумулятор (8) с зарядного устройства и установите в изделие до щелчка. Убедитесь в надежной фиксации батареи.

Примечание! Li-ion аккумулятор может быть заряжена в любое время без отрицательного влияния на срок службы. Прекращение зарядки в любое время не наносит ей вреда.

Примечание! Не храните ее в разряженном состоянии. Перед хранением полностью зарядите аккумулятор.

ПОРЯДОК РАБОТЫ

Регулировка глубины строгания

В зависимости от вида работы установите регулятором (2) необходимую глубину строгания: максимальная глубина — для черногого

обдирочного строгания, минимальная — для твердых пород дерева и окончательной обработки.

Включение рубанка

Для начала работы нажмите кнопку блокировки (4) и включите рубанок клавишей включения (3).

Примечание! Держите рубанок двумя руками — за рукоятку и барашек регулятора (2). Будьте внимательны — при работе это может привести к сбою настройки глубины строгания.

Порядок работы

1. Перед началом работы дождитесь полной раскрутки барабана.

2. Установите рубанок подошвой на заготовку и начните вести по заготовке с постоянной скоростью.

Примечание! Для уменьшения шероховатости снизьте скорость ведения рубанка. Для уменьшения уступов при строгании широких поверхностей уменьшите глубину строгания.



ВНИМАНИЕ! Не прилагайте излишних усилий к изделию. Необходимость увеличения усилия свидетельствует о затуплении ножей. Строгание с большим усилием ведет к перегреву изделия и преждевременному выходу его из строя.

Примечание! При работе с изделием следите за оборотами двигателя. Падение оборотов на 20% и более свидетельствует о перегрузке. В этом случае необходимо снизить нагрузку: уменьшить глубину строгания, усилие нажатия или скорость подачи рубанка.

3. По окончании строгания выключите изделие, отжав кнопку (3).



ВНИМАНИЕ! После выключения рубанка кнопкой (3), барабан с ножами еще некоторое время продолжает вращаться. Не устанавливайте рубанок подошвой на заготовку до полной остановки барабана.

Выборки четверти (Рис. 2)

1. Установите упор параллельный и ограничитель глубины строгания. Отрегулируйте вылет и глубину выборки четверти.
2. Регулятором (2) установите глубину строгания за один проход.
3. Установите рубанок правой стороной (при виде сзади) на край заготовки, с которого необходимо выбрать четверть.
4. Проведите рубанком необходимое число последовательных проходов до достижения нужной глубины паза.

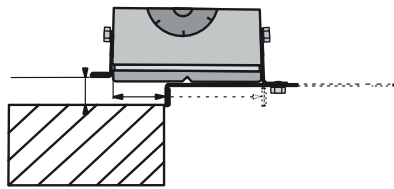


Рис. 2

Скашивание кромок

V-образные канавки в передней части подошвы рубанка позволяют быстро и легко скашивать кромки детали. Направьте угол обрабатываемой детали, по которому нужно снять кромку, в канавку подошвы рубанка и направьте рубанок вдоль кромки.

Примечание! Во время скашивания кромок сохраняйте постоянное угловое положение (45°) и равномерную скорость подачи для получения равномерно скошенной кромки по всей длине.

РЕКОМЕНДАЦИИ ПО ЭКСПЛУАТАЦИИ

1. Перед первым использованием изделия включите его без нагрузки и дайте поработать 10-20 секунд. Если в это время Вы услышите посторонний шум, почувствуете запах гари или повышенную вибрацию, немедленно выключите изделие. Не включайте его, прежде чем будет найдена и устранена причина неисправности.
2. Для исключения перегрева делайте перерывы в работе изделия. Повышенные нагрузки снижают срок службы изделия.
3. Обеспечьте хорошее освещение рабочего места. При необходимости используйте дополнительные источники света.
4. При разряде аккумулятора уменьшаются развиваемые изделием обороты барабана, что может привести к заклиниванию режущих ножей в заготовке и двигатель, находясь под напряжением, остановится.

Примечание! Этот режим является коротким замыканием для электрического двигателя и может привести к повреждению двигателя и аккумуляторной батареи. Во избежание выхода изделия из строя не допускайте работу в таком режиме.

5. Используйте только прилагаемые аккумуляторный батареи и зарядное устройство.
6. Хранение батареи, особенно длительное, осуществляйте в полностью заряженном виде.
7. Периодически очищайте от грязи вентиляционные отверстия.
8. Все прочие работы, в том числе ремонтные, должны проводиться только специалистами сервисных центров.
9. Следите за исправным состоянием изделия. В случае появления подозрительных запахов, дыма, огня, искр следует выключить инструмент и обратиться в сервисный центр.

10. Если Вам что-то показалось ненормальным в работе изделия, немедленно прекратите его эксплуатацию.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ОБСЛУЖИВАНИЕ

Общее обслуживание



ВНИМАНИЕ! Перед проведением работ по техобслуживанию, проверяйте, что инструмент выключен, а аккумулятор вынут.

Очищайте изделие от грязи чистой ветошью. Не используйте для очистки пластиковых деталей растворители и нефтепродукты.

СРОК СЛУЖБЫ, УСЛОВИЯ ХРАНЕНИЯ, ТРАНСПОРТИРОВКИ И УТИЛИЗАЦИИ

Срок службы и утилизация

Срок службы изделия 5 лет с момента даты продажи. Если дата продажи не указана, срок службы исчисляется с даты выпуска изделия. Не выбрасывайте электроинструмент в бытовые отходы! Отслуживший свой срок электроинструмент должен утилизироваться в соответствии с Вашими региональными нормативными актами по утилизации электроинструментов.

Условия хранения

Срок хранения — 5 лет при условии хранения продукции в закрытых помещениях с естественной вентиляцией в упаковке при температуре воздуха от -10°C до +50°C и влажности не более 80%.

Условия транспортировки

Транспортировать продукцию можно любым видом закрытого транспорта в упаковке производителя или без нее, с сохранением изделия от механических повреждений, атмосферных осадков.

Критерии предельного состояния

Критериями предельного состояния изделия являются состояния, при которых его дальнейшая эксплуатация недопустима или экономически нецелесообразна. Например, чрезмерный износ, коррозия, деформация, старение или разрушение узлов и деталей или их совокупность при невозможности их устранения в условиях авторизованных сервисных центров оригинальными деталями, или экономическая нецелесообразность проведения ремонта.

ВОЗМОЖНЫЕ НЕИСПРАВНОСТИ И МЕТОДЫ ИХ УСТРАНЕНИЯ

Неисправность	Возможная причина	Действия по устранению
Изделие не включается.	Разряжена батарея.	Проверьте напряжение и, при необходимости, зарядите батарею.
	Сработала защита от перегрузки.	Дождитесь включения изделия.
	Неисправен выключатель, двигатель или иной электронный компонент.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта или замены.
	Заклинивание барабана.	Освободите барабан.
Двигатель включается, но барабан не вращается.	Порван, слетел или вытянулся приводной ремень.	Снимите кожух и проверьте состояние ремня. При необходимости замените.
	Замасливание и проскальзывание приводного ремня.	Снимите кожух и проверьте состояние ремня. При необходимости очистите.
	Заклинивание барабана .	Освободите барабан.
Изделие не развивает полных оборотов или не работает на полную мощность.	Низкое напряжение батареи.	Проверьте напряжение и, при необходимости, зарядите батарею.
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке двигателя.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Слишком твердая древесина, большая глубина строгания или скорость подачи рубанка.	Снизьте нагрузку, уменьшите скорость подачи или глубину строгания.
	Засорение полости вращения барабана стружкой.	Удалите стружку.
Изделие останавливается при работе.	Сработала защита от перегрузки.	Дождитесь включения изделия.
	Заклинивание барабана стружкой или металлическим предметом.	Освободите барабан.
	Проскальзывание приводного ремня при большой нагрузке, вытяжении или загрязнении.	Очистите ремень, снизьте нагрузку. При повреждении ремня замените его.
Изделие перегревается.	Интенсивный режим работы, работа с максимальной нагрузкой.	Измените режим работы, снизьте нагрузку.
	Сгорела обмотка или обрыв в обмотке.	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Заклинивание барабана .	Обратитесь в сервисный центр для ремонта.
	Высокая температура окружающего воздуха, слабая вентиляция, засорены вентиляционные отверстия или патрубок.	Примите меры к снижению температуры, улучшению вентиляции, очистке вентиляционных отверстий и патрубка.

КОМПЛЕКТАЦИЯ

Рубанок аккумуляторный	1 шт.
Пылесборник	1 шт.
Ограничитель глубины заделки	1 шт.
Параллельная направляющая	1 шт.
Ключ	1 шт.
Инструкция с гарантийным талоном	1 шт.

РАСШИФРОВКА СЕРИЙНОГО НОМЕРА

2025 / 02 / 12345678 / 001

2025 — год производства
өндірілген жылы

02 — месяц производства
өндірілген айы

12345678 — код модели
үлгі коды

001 — индекс товара
тауар индексі